

Apsipriņāts:

M. J. Leitāne
 VeA prorektore M. Leitāne
 2003. gada 17. decembris

VeA Tulkošanas studiju fakultātes mācībspēku slodžu plānojums 2004. gadam.

Vārds, uzvārds	Amats	Priekšmeti	Grupas	Grupu skaits	Kontaktstundu skaits nedēļā						Pedag. Līkmē
					asoc. prof.	doc.	lekt.	asist.	Stundas nedēļā	Stundas nedēļā KOPĀ	
PAVASARA semestris											
Tulkošanas studiju fakultāte											
Juris Baldunciņš	asoc. prof.	Juridiskā terminoloģija	3TA	1x2	2						
		Angļu valodas stilistika	2TA	1x2	2						
		Praktiskā (rakstiskā) tulkošana VII A-L: juridiskie teksti	3TA1, 3TA2	2x2	4						
		Katedras vadīšana									
Maija Baltiņa	asoc. prof.	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences I	1TA, 1TV	1x2	2					8	1,20
		Tulkoto tekstu rediģēšana latviešu valodā	2TA	1x2	2						
		Latviešu valodas kultūras jautājumi	Izvēles kurss	1x2	2					6	0,75
Jānis Stilis	asoc. prof.	Ievads tulkošanā II	1TA	1x2	2						
		Sinhronā tulkošana I	3TA1, 3TA2, 3TA3	3x2	6						
		Tulkošanas teorija	3TA	1x2	2					10	1,25
Astra Skrābāne	docente	Francū valodas pamati II	1TA1, 1TA2, 1TV	2x2		4					
		Lietišķās franču valodas pamati II	2TA1, 2TA2, 2TV	2x2		4					
		Katedras vadīšana									
		Nauda un vara pasaules literatūrā	Izvēles kurss	1x2		2					
Lolita Bejska	docente	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana VII A-L: juridiskie teksti	3TA1, 3TA2	2x2		4				10	1,2
		Praktiskā (rakstiskā) tulkošana A-L-A	4TA1, 4TA2	1x1		1				5	0,5
Zane Stūre	asistente	Konsekvatīva tulkošana II	3TA1, 3TA2	2x2		4					
		Sinhronā tulkošana I	3TA1, 3TA2, 3TA3	3x2		6					
		Angļu valoda IV	II P3.2	2x2		4				14	1
Guntars Dreijers	lektors	Ievads valodniecībā	1TA	1x2		2					
		Praktiskā (rakstiskā) tulkošana IV A-L: transports	2TA1, 2TA2	2x6		12				14	1,00
Ilze Straupmane	lektore	Vispārīgā komunikācija II	1TA1, 1TA2	2x2		4					
		Angļu valodas normatīvā gramatika II: sintakses teorija un tās pielietojumi	1TA1, 1TA2	2x4		8					
		Uzņēmējdarbības valoda II	2TA1, 2TA2	2x2		4				16	1,14
Ilze Ruža	lektore	Teksta leksikostilistiskā analīze II	1TA1, 1TA2	2x2		4					
		Angļu valoda C	II P	1x2		2					
		Angļu valoda	II T 2.1, 1.1	2x2		4					
		Angļu valoda IV	II P2.2	1x4		4				14	1,00

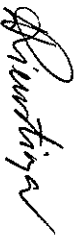
Vārds, uzvārds	Amats	Priekšmeti	Grupas	Grupu skaits	Kontaktstundu skaits nedēļā					Pedag. Lkme	
					assoc. prof.	doc.	lekt.	asist.	Stundas nedēļā		Stundas nedēļā KOPĀ
		Lietiskās vācu valodas pamati I	2TA1, 2TA2	1x2			2			16	1.14
Vita Balama	lektore	Angļu valoda	IIT1,2,2,3,2	2x3			6				
		Angļu valoda	IITK1,2	2x2+1			5				
		Angļu valoda I	IP1,2	2x2			4			15	1.07
Guntars Dreijers	lektors	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana III L-A	2TA1, 2TA2	2x6			12				
		Biznesa angļu valoda III	Maģistranti II	1x2			2			14	1.00
Lāsma Šīle	lektore	Angļu valoda III	IP2,2	2x2			4				
		Angļu valoda	IIT-1,1,2,1,3,1	2x3			6				
		Angļu valoda (C)	IITV	1x2			2			12	1.00


TSF dekāns

J. Štīls

Mācību daļas vadītāja

L. Riekstiņa




Apstiprināts: 

VeA prorektore M. Leitāne

2003. gada 17. decembrī

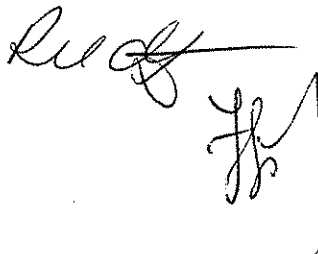
Tulkošanas studiju fakultātes
 profesionālās studiju programmas "Tulkošana angļu-krievu-latviešu valodās"
 studiju plāns 2003./2004.a.g. pavasara (II, IV, VI, VIII) semestrim

Npk	Studiju kurss \ Semestris	II	IV	VI	VIII
1	Vispārīgā komunikācija II: angļu valodas retorika	2			
2	Angļu valodas normatīvā gramatika II: sintakse	3			
3	Teksta leksikostilistikā analīze angļu valodā II	2			
4	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana II A-L: informatīvie un publicistiskie teksti	4			
5	Ievads tulkošanā II	2			
6	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences I (L)	2			
7	Ievads valodniecībā	2			
8	Starptautiskā uzņēmējdarbība un starptautiskās organizācijas	2			
9	Mūsdienu krievu valoda II	2			
10	Vācu valodas pamati II vai Franču valodas pamati II	2			
11	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana I A-K: informatīvie un uzņēmējdarbības teksti		2		
12	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana IV A-L: transports		5		
13.	Angļu valodas stilistika		2		
14.	Uzņēmējdarbības valoda II: business un finanses		2		
15.	Tulkoto tekstu rediģēšana latviešu valodā		2		
16.	Lietišķās vācu valodas pamati II vai Lietišķās franču valodas pamati II		2		
17.	Krievu valoda uzņēmējdarbībā II		2		

Vārds, uzvārds
 Amats
 Priekšmeti
 Grupas
 Grupu skaits
 asoc. prof.
 doc.
 lekt.
 asist.
 Stundas nedēļā
 Stundas nedēļā KOPĀ
 Pedag. Līkme

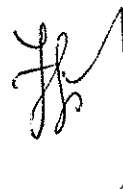
28	Krievu valodas stilistika			2	
29	Rakstiskā tulkošana II, V-K			2	
30	Sarunu tulkošana V-K-V				3
31	DIPLOMDARBS un diplomseminārs				10
	Kopā:	22	28	17	13

Studiju programmas direktore



asoc. prof. V. Rudziša

TSF dekāns



asoc. prof. J. Silis

84
Apstiprināts:

VeA prorektore M. Leitāne

2003. gada 17. decembrī

VeA Tulkošanas studiju fakultātes

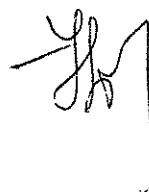
profesionālās studiju programmas "Tulkošana Angļu –krievu – latviešu valodā" tulkotāja un
tulka kvalifikācijas iegūšanai

studiju plāns 2003./2004.g.a.g. rudens (I, III, V, VII) semestrim


Npk	Studiju kurss \ Semestris	I	III	V	VII
1	Vispārīgā komunikācija angļu valodā I	2			
2	Normatīvā gramatika angļu valodā I: Morfoloģijas teorija un tās pielietojums	3			
3	Teksta leksikostilistiskā analīze angļu valodā I: teorija un tās pielietojums	2			
4	Praktiskās (rakstiskās) tulkošanas pamati I A-L	3			
5	Angļu valodas fonētika	2			
6	Angļu rakstu valodas prakse I	1			
7	Ievads tulkošanā I	2			
8	Uzņēmējdarbības pamati	2			
9	Ievads datormācībā (C daļa)	2			
10	Franču valodas pamati I (vai) vācu valodas pamati I	2			
11	Mūsdienu krievu valoda I	2			
12	Ievads starpkultūru komunikācijā	2			
13	Uzņēmējdarbības valoda I		2		
14	Praktiskā tulkošana III A-L: makroekonomika un uzņēmējdarbība		5		
15	Valstnācība: Lielbritānijas studijas		2		
16	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences II		2		
17	Lietišķā sarakste angļu valodā		2		
18	Sastatāmā valodniecība		2		
19	Krievu valoda uzņēmējdarbībā I		2		
20	Lietišķās franču valodas pamati I (vai) lietišķās vācu valodas pamati I		2		
21	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana V A-L: vides problēmas			2	
22	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana VI L-A: publicistika			2	

23	Ekonomikas un pārvaldības terminoloģija			2	
24	Konsekutīvā tulkošana I: teorija un tās pielietojums			4	
25	Angļu rakstu valodas prakse II			1	
26	Praktiskā (rakstiskā) tulkošana II A-K: ekonomiskie un juridiskie teksti			4	
27	Prakse un prakses dokumentu sagatavošana				22
	Kopā:	25	19	15	22

Studiju programmas direktors
un TSF dekāns



asoc. prof. J. Sīlis

Apstiprināts: 

VeA prorektore M. Leitāne
2004. gada 17. decembrī

VeA Tulkošanas studiju fakultātes
profesionālās studiju programmas "Tulkošana vācu – krievu – latviešu valodā" tulkotāja un
tulka kvalifikācijas iegūšanai
studiju plāns 2003./2004.a.g. pavasara (II, IV, VI, VIII) semestrim

Npk	Studiju kurss \ Semestris	II	IV	VI	VIII
1	Ievads terminoloģijā	2			
2	Mājas lasīšana II	2			
3	Retorika	2			
4	Lietišķo tekstu analīze II	2			
5	Teksta lingvistiskā interpretācija	2			
6	Privātā un lietišķā sarakste	2			
7	Morfoloģija II	2			
8	Valstmācība II	2			
9	Zinātniskā darba pamati	2			
10	Mūsdienu krievu valoda II	2			
11	Mūsdienu latviešu val. att. tendences II	2			
12	Vācu valodas stilistika		2		
13	Valstmācība IV		2		
14	Ekonomikas valoda II		2		
15	Sintakse		4		
16	Krievu valoda uzņēmējdarbībā I		2		
17	Uzņēmējdarbības terminoloģija		2		
18	Juridiskā terminoloģija, L-V-L		4		
19	Līgumu tulkošana		2		
20	Rakstiskā tulkošana I, V-K		2		
21	Kontrastīvā lingvistika, V-L			2	
22	Tulkošanas teorija			2	
23	Rakstiskā tulkošana (tirgzinības), L-V			4	
24	Konsekutīvā un sarunu tulkošana, L-V			3	
25	Nacionālo reāliju tulkošanas problēmas, L-V-L (16 st.)			1	
27	Leksikoloģija (16 st.)			1	

Apstiprināts:

VeA prorektore M. Leitāne

2003. gada 17. decembrī

VeA Tulkošanas studiju fakultātes
 profesionālās studiju programmas "Tulkošana vācu –krievu – latviešu valodā" tulkotāja un
 tulka kvalifikācijas iegūšanai

studiju plāns 2004./05 st.g. rudens (I, III, V, VII) semestrim

Npk	Studiju kurss \ Semestris	I	III	V	VII
1	Ievads tulkošanā	2			
2	Ievads valodniecībā	2			
3	Mājas lasīšana I	2			
4	Mutiskā komunikācija	2			
5	Teksta analīzes lingvistiskie aspekti	2			
6	Fonētika (2 grupas?)	2			
7	Ortogrāfija	1			
8	Rakstisku tekstu tipu producēšana	3			
9	Morfoloģija I	2			
10	Lietišķo tekstu analīze I	2			
11	Valstmācība I	2			
12	Mūsdienu krievu valoda I	2			
13	Izvēles priekšmets: Ievads datormācībā	2			
14	Izvēles priekšmets: angļu vai franču val.	2			
14	Ekonomikas valoda I		2		
14	Morfoloģija III		2		
15	Rakstiskā tulkošana: transports, V-L-V		4		
16	Valstmācība III		2		
17	Dokumentu tulkošana, V-L-V		2		
18	Krievu valoda uzņēmējdarbībā I		2		
19	Tulkoto tekstu rediģēšana, V-L		2		
20	Rakstiskā tulkošana I, K-V		2		
21	Mūsdienu latviešu valodas attīstības tendences II		2		
22	Izvēles priekšmets		2		
23	Rakstiskā tulkošana II, K-V			2	
24	Saziņas līdzekļi vācu val. runājošās valstīs			2	

25	Konsekutīvā un sarunu tulkošana, V-L			3	
26	Tirgvedība			2	
27	Rakstiskā tulkošana: tirgzinības, V-L			4	
28	Valstmācība V			2	
29	Sinhronā tulkošana: sagatavošanās posms			2	
30	Izvēles priekšmets			2	
31					
32	PRAKSE				26
33	Sarunu tulkošana V-K-V				4
	Kopā:	22	23	19	30

Studiju programmas direktore

asoc. prof. V. Rudziša

TSF dekāns

asoc. prof. J. Sīlis

1. O. [Handwritten signature]

un

II